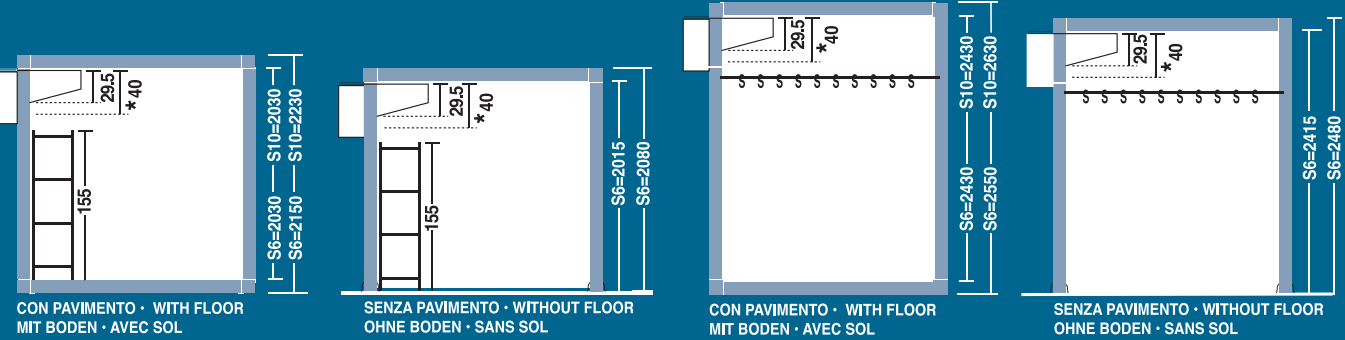


La gamma è composta da:	The range includes:	Die Serie besteht aus:	La gamme est composée par:
14 celle S6 H 203 Temp. positiva 14 celle S6 H 243 Temp. positiva 14 celle S10 H 203 Temp. negativa 14 celle S10 H 243 Temp. negativa	14 coldrooms S6 H 203 pos. temp. 14 coldrooms S6 H 243 pos. temp. 14 coldrooms S10 H 203 neg. temp. 14 coldrooms S10 H 243 neg. temp.	14 zellen S6 H 203 pos. Temp. 14 zellen S6 H 243 pos. Temp. 14 zellen S10 H 203 neg. Temp. 14 zellen S10 H 243 neg. Temp.	14 chambres froides S6 H 203 temp.pos. 14 chambres froides S6 H 243 temp.pos. 14 chambres froides S10 H 203 temp. nég. 14 chambres froides S10 H 243 temp. nég.
Temperatura di esercizio:	Operating temperature:	Arbeitstemperatur:	Température d'exercice:
- S6 = 0+6°C - S10 = -18-20°C	- S6 = 0+6°C - S10 = -18-20°C	- S6 = 0+6°C - S10 = -18-20°C	- S6 = 0+6°C - S10 = -18-20°C
CARATTERISTICHE STANDARD	STANDARD FEATURES	STANDARDEIGENSCHAFTEN	CARACTERISTIQUES STANDARD
- Pannelli: rivestimento in lamiera plastificata atossica, isolamento in poliuretano densità 38/40 kg/m3 S6 K = 0,336 W/m2K S10 K = 0,208 W/m2K - Angolari: rivestimento in lamiera plastificata atossica, isolamento in poliuretano - Pavimenti: pedonabili antisdrucciolo, rivestiti da lamiera 8/10 zincata, plastificata e micronervata - Serraggio: con fasteners a doppio aggancio e sistema di centraggio FAST-FIT - Porte: luce di passaggio 70x187 (mod. PP7 o PN7). - Chiusura con chiave e sblocco di sicurezza. - Profili a "U": in dotazione per celle S6 senza pavimento	- Panels: in sheet metal with non-toxic plastic cladding, polyurethane insulation D = 38-40 kg/m3. S6 K = 0,336 W/m2K S10 K = 0,208 W/m2K - Edges: in non-toxic plastified sheet finishing polyurethane - Floors: anti-slip, walk-in, cladded with galvanised metal sheet 8/10, microribbed plastic coating. - Assembly: with twin-hook fasteners patented FAST-FIT centering system. - Doors: clear passage 70x187 (mod. PP7 or PN7). - Key lock and internal safety release "U" sections: provided for S6 coldrooms without floor.	- Verkleidungen: kunststoffbeschichtetes, ungiftiges Blech mit Isolierung aus Polyurethan Dichte 38/40 kg/m3. S6 K = 0,336 W/m2K S10 K = 0,208 W/m2K - Ecken: Blechverkleidung mit ungiftiger Kunststoffbeschichtung - Fußböden: rutschsicher betretbar und aus verzinktem 8/10 Blech verkleidet - Befestigung: Fastener mit Doppelverankerung und patentiertes Zentrierungssystem FAST-FIT. - Türen: Durchgangslicht 70x187 (Mod. PP7 oder PN7). - Abschließbar und mit Sicherheitsöffnung. - U-Profil: in der Ausstattung für Zellen S6 ohne Fußboden.	- Panneaux: revêtement en tôle plastifiée non toxique isolation en polyuréthane densité 38/40 kg/m3 S6 K= 0,336 W/m2K S10 K=0,208 W/m2K - Poteaux d'angle: revêtement en tôle plastifiée atoxique avec isolation en polyuréthane - Sols: pietonniers antidérapants, revêtus de tôle zinguée 8/10, plastifiée et micronervurée. - Serrage: par fasteners à double crochet et système de centrage FAST-FIT breveté - Portes:passage libre 70x187 (mod. PP7 ou PN7). - Fermeture à clef et décondamnation de sécurité. - Profils à "U": fournis pour chambres froides S6 sans sol.
OPZIONI:	OPTIONS:	OPTIONEN:	OPTIONS:
- Freeblock con illuminazione - Misasplit con illuminazione - Scaffalatura SC o SA - Gancere - Porte a strisce PS7 - Kit illuminazione interna - Pavimento carrabile antisdrucciolo - Pavimento carrabile o pedonabile inox AISI 304 antisdrucciolo - Quadro SIT - Quadro SITE - Quadro SITE con allarme - Serratura KABA - Predisposizione per il sistema di monitoraggio in conformità alla normativa HACCP.	- Freeblock with light kit - Misasplit with light kit - Shelves SC or SA - Hook racks - Strip curtain PS7 - Internal light kit - Antislip roll in floor - Antislip roll-in and walk-in floor stainless steel AISI 304 - Site panel - Site panel with alarm - Kaba key-lock - Prepared for monitoring system in conformity with HACCP standard.	- Freeblock mit Licht - Misasplit mit Licht - Regal SC oder SA - Fleischschienen - Streifenvorhang PS7 - Kit für Innenbeleuchtung - Rutschfester befahrbarer Boden - Rutschfester AISI 304 Edelstahl Boden - SIT Schalttafel - SITE Schalttafel - SITE Schalttafel mit Alarm - Kaba Türschloss - Für Monitor System laut HACCP Norm vorbereitet	- Freeblock avec éclairage - Misasplit avec éclairage - Rayonnage SC ou SA - Porte-crochets - Rideau à lanières PS 7 - Kit éclairage intérieur - Sol carrossable antidérapant - Sol carrossable en inox AISI 304 antidérapant - Boîtier SIT - Boîtier SITE - Boîtier SITE avec alarme - Fermeture KABA - Prédispositon pour système monitoring conforme aux normes HACCP

★ Quota riferita a FB TRIFASE
Indicated length of TRIPHASE FB
Ange deutete Länge für 3-PHASEN FB
Longueur indiquée pour FB 3-PHASES



Minicelle

MINI COLD ROOMS - MINI KÜHLHAUSER - MINI CHAMBRES FROIDES

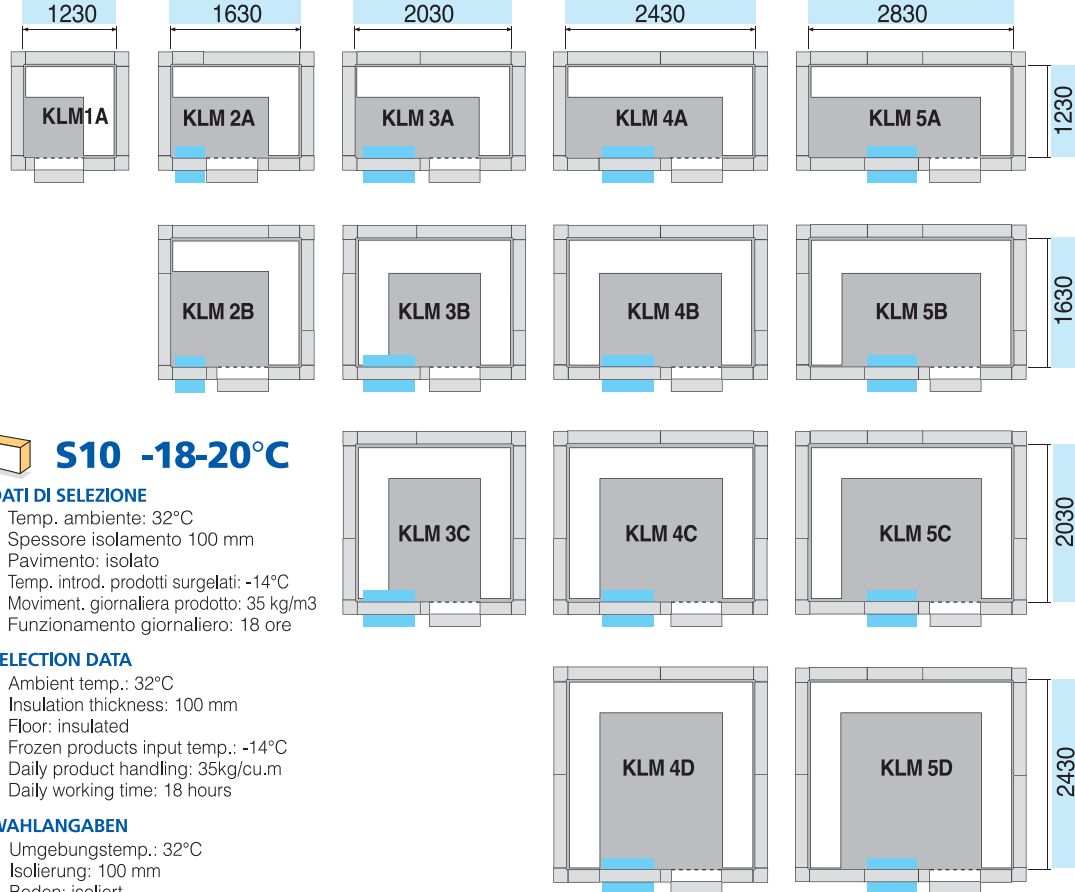
La soluzione per le piccole aree

The solution for small distribution
Die Lösung für kleine Flächen
la solution pour les petits surfaces

Per ottenere le dimensioni esterne aggiungere lo spessore dei pannelli

To obtain external dimensions, thickness of panels has to be added
Um das Außenmaß zu erhalten, muß die jeweilige Paneelstärke dazugezählt werden

Pour obtenir les cotes extérieures, ajouter l'épaisseur des panneaux



S6 0+6°C

DATI DI SELEZIONE

- Temp. ambiente: 32°C
- Spessore isolamento 60 mm
- Temp. introd. prodotti freschi: 20°C
- Moviment. giornaliera prodotto: 30 kg/m3
- Funzionamento giornaliero: 18 ore

SELECTION DATA

- Ambient temp.: 32°C
- Insulation thickness: 60 mm
- Fresh products input temperature 20°C
- Daily product handling: 30kg/cu.m
- Daily working time: 18 hours

WAHLANGABEN

- Umgebungstemp.: 32°C
- Isolierung: 60 mm
- Temp. frische Wareneinbring: 20°C
- Tägl. Warenbesch.: 30 kg/m3
- Täglicher Betrieb: 18 Stunden.

DONNEES DE SELECTION

- Temp. amb .: 32°C
- Epaisseur isolation: 60 mm
- Temp. intr. produits frais: 20°C
- Introduction journalière: 30 kg/m3
- Durée de fonct.: 18 heures/jour.

S10 -18-20°C

DATI DI SELEZIONE

- Temp. ambiente: 32°C
- Spessore isolamento 100 mm
- Pavimento: isolato
- Temp. introd. prodotti surgelati: -14°C
- Moviment. giornaliera prodotto: 35 kg/m3
- Funzionamento giornaliero: 18 ore

SELECTION DATA

- Ambient temp.: 32°C
- Insulation thickness: 100 mm
- Floor: insulated
- Frozen products input temp.: -14°C
- Daily product handling: 35kg/cu.m
- Daily working time: 18 hours

WAHLANGABEN

- Umgebungstemp.: 32°C
- Isolierung: 100 mm
- Boden: isoliert
- Temp. Einbr. tiefk. Waren: -14°C
- Tägl. Warenbesch.: 35 kg/m3
- Täglicher Betrieb: 18 Stunden.

DONNEES DE SELECTION

- Temp. amb .: 32°C
- Epaisseur isolation: 100 mm
- Sol: isolé
- Temp. intr. produits surgelés: -14°C
- Introduction journalière: 35 kg/m3
- Durée de fonct.: 18 heures/jour.

S6 0°C

hi 203

MODELLO MODEL MODELL MODELE	m³	FREEBLOCK	MS - MSG
KLM 1A	3,1	-	*MS 4P
KLM 2A	4,1	FB3	*MS 7P
KLM 3A	5,1	FB7	MSG 7P
KLM 4A	6,1	FB7	MSG 7P
KLM 5A	7,1	FB13	MSG 13P
KLM 2B	5,4	FB3	*MS 7P
KLM 3B	6,7	FB7	MSG 13P
KLM 4B	8,0	FB13	MSG 13P
KLM 5B	9,4	FB13	MSG 13P
KLM 3C	8,4	FB13	MSG 13P
KLM 4C	10,0	FB13	MSG 13P
KLM 5C	11,7	FB16	MSG 16P
KLM 4D	12,0	FB16	MSG 16P
KLM 5D	14,0	FB16	MSG 18P

hi 243

m³	FREEBLOCK	MS - MSG
3,7	FB7	*MS 7P
4,9	FB7	*MS 7P
6,1	FB7	MSG 7P
7,3	FB13	MSG 13P
8,5	FB13	MSG13P
6,4	FB7	*MS 7P
8,0	FB13	MSG 13P
9,6	FB13	MSG 13P
11,2	FB16	MSG 16P
10,0	FB13	MSG 13P
12,0	FB16	MSG 16P
14,0	FB16	MSG 16P
14,3	FB16	MSG 16P
16,7	FB20	MSG 18P

L'abbinamento cella-impianto è dato per temp. amb. 32°C
per celle B.T. si consiglia l'installazione di porta a strisce

Coldroom-refrig. unit combination for a 32°C amb. temp.

use a strip curtain for freezers

Kühlzelle-Anlage Kombination ist für eine 32°C Umgebungstemp.

ein Streifenvorhang ist für Tiefkühlzellen empfohlen

La combinaison chambre froide-groupe frigo est pour une temp. amb. de 32°C
pour les chambres negatives on conseille l'installation d'un rideau à lanières

S10 -20°C

hi 203

MODELLO MODEL MODELL MODELE	m³	FREEBLOCK	MS - MSG
KLM 1AN	3,1	-	*MS 5N
KLM 2AN	4,1	FB3N	*MS 6N
KLM 3AN	5,1	FB6N	MSG 6N
KLM 4AN	6,1	FB13N	MSG 13N
KLM 5AN	7,1	FB13N	MSG 13N
KLM 2BN	5,4	FB3N	*MS 6N
KLM 3BN	6,7	FB13N	MSG 13N
KLM 4BN	8,0	FB13N	MSG 13N
KLM 5BN	9,4	FB13N	MSG 13N
KLM 3CN	8,4	FB13N	MSG 13N
KLM 4CN	10,0	FB13N	MSG 13N
KLM 5CN	11,7	FB20N	MSG 20N
KLM 4DN	12,0	FB20N	MSG 20N
KLM 5DN	14,0	FB20N	MSG 20N

hi 243

m³	FREEBLOCK	MS - MSG
3,7	FB6N	*MS 6N
4,9	FB6N	*MS 6N
6,1	FB13N	MSG 13N
7,3	FB13N	MSG 13N
8,5	FB13N	MSG 13N
6,4	FB13N	*MS 13N
8,0	FB13N	MSG 13N
9,6	FB13N	MSG 13N
11,2	FB13N	MSG 13N
10,0	FB13N	MSG 13N
12,0	FB20N	MSG 20N
14,0	FB20N	MSG 20N
14,3	FB20N	MSG 20N
16,7	FB20N	MSG 20N

★ Modello con evaporatore a soffitto - Model with evaporator fitted on ceiling
Modèle avec évaporateur au plafond - Modell mit Deckenverdampfer

00040 POMEZIA - ROMA (I) VIA MONACHELLE VECCHIA 7
TEL. ++39 06 91.18.91 - FAX ++39 06 91.20.788
www.misaspa.it - e-mail: misa@misaspa.it

PAVIA: TEL ++39 0382.5664.82 FAX ++39 0382.56.64.78

MATERA: TEL ++39.0835.33.02.48 FAX ++39.0835.33.02.61

MARSIGLIA: TEL ++33.4.91.87.70.00 FAX ++33.4.91.87.70.09

La Società si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche senza preavviso.
The company reserves the right to modify these models without previous notice.
Die Firma behält sich mögliche Änderungen ohne vorherige Mitteilung vor.
La société se réserve le droit d'apporter toutes modifications techniques sans préavis.



MINICELLE
MINICOLDROOMS
MINIKÜHLZELLEN
MINICHAMBRES

KLM

OPTIONS

Freeblock

CON PANNELLO PREMONTATO

WITH PRE-ASSEMBLED PANEL
MIT VORMONTIERTEM PANEEL
AVEC PANNEAU PRE-ASSEMBLE



FASTENER
PANNELLO
40x80cm

OPTIONS

MISASPLIT MSG



FASTENER
PANNELLO
40x80cm

Angolare Brevettato

Patented edge - Patentierte Eckpfosten - Poteau d'angle breveté



ISOLAMENTO CON SCHIUMA POLIURETANO

FINITURA IN LAMIERA PLASTIFICATA

FINITURE SANITARIE INCLUSE

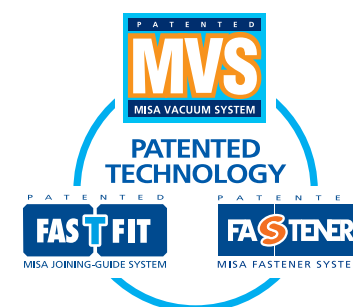
1. POLYURETHANE FOAM INSULATION
2. PLASTIFIED SHEET FINISHING
3. SANITARY SECTIONS INCLUDED

1. ISOLIERUNG DURCH POLYURETHANSCHAUM
2. AUSFÜHRUNG MIT PVC BESCHICHTETEM BLECH
3. SANITÄRPROFILIEN EINGESCHLOSSEN

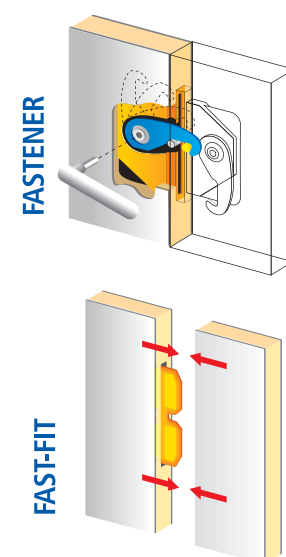
1. ISOLATION AVEC MOUSSE POLYURETHANE
2. FINITION EN TOLE PLASTIFIEE
3. PROFILS SANITAIRES INCLUS



SBLOCCO INTERNO
INTERNAL SAFETY OPENING
INNERES SICHERHEITSSCHLOß
DECONDAMNATION INTERIEURE



FASTENER • FAST-FIT SYSTEM



PENTANO

PENTANE - PENTAN - LE PENTANE

Nuovo espandente ecologico.

New ecological expanding agent

Neues, umweltverträgliches Treibmittel

Nouvel agent d'expansion écologique.

Angoli interni ed esterni arrotondati

Internal and external rounded corners

Abgerundete Aussen- und Innenecken

Angles internes et externes arrondis



Particolare soglia

THRESHOLD - TÜRSCHWELLE - SEUIL

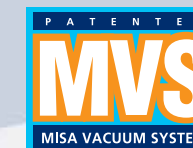


Pannello Isotermico

Isothermal Panel

Isothermisches Paneel

Panneau isotherme



LAMIERA ZINCATA E PLASTIFICATA
CON PVC ATOSSICO 120 MICRON

GALVANIZED PLASTIFIED STEEL WITH
120 MICRON NON TOXIC PVC COATING

MIT 120 MIKRON UNGIFTIGES
PLASTIKUBERZOGENES, VERZINKTES STAHLBLECH

TÔLE GALVANISÉE ET PLASTIFIÉE AVEC
120 MICRON DE PVC ATOXIQU



Accessori

Accessories - Zubehöre - accessoires

OPTIONS

Scaffalature



SCAFFALATURA IN FILO SC

SECTIONAL SHELVES SC
REGAL KOMBINIERBAR SC
RAYONNAGE EN FILET SC



SCAFFALATURA IN ALLUMINIO AL2

ALUMINIUM SHELVES AL2
REGAL AUS ALUMINIUM AL2
RAYONNAGE EN ALUMINIUM AL2

OPTIONS

Gancere



GANCERA INOX C15

RAIL WITH ST. STEEL HOOKS C15
PORTE CROCHET ACIER INOX C15
EDELSTAHL FLEISCHSCHIENEN C15



GANCERA INOX C80

RAIL WITH ST. STEEL HOOKS C80
PORTE CROCHET ACIER INOX C80
EDELSTAHL FLEISCHSCHIENEN C80